

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON DIREKTIIVI,
annettu 18 päivänä kesäkuuta 1991,
aseiden hankinnan ja hallussapidon valvonnasta
(91/477/ETY)
(EYVL L 256, 13.9.1991, s. 51)**

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

virallinen lehti

		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/51/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008	L 179	5	8.7.2008

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EUVL L 334, 21.11.2014, s. 104 (91/477/ETY)
- **C2** Oikaisu, EUVL L 334, 21.11.2014, s. 111 (2008/51/EY)

▼B

NEUVOSTON DIREKTIIVI,
annettu 18 päivänä kesäkuuta 1991,
aseiden hankinnan ja hallussapidon valvonnasta
 (91/477/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO,

joka ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

toimii yhdessä Euroopan parlamentin kanssa ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

perustamissopimuksen 8 a artiklassa määrätään, että sisämarkkinat on toteutettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1992; sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan perustamissopimuksen määräysten mukaisesti,

Fontainebleaussa 25 ja 26 päivänä kesäkuuta 1984 pitämässään kokouksessa Eurooppa-neuvosto on ottanut päämääräkseen kaikkien poliisi- ja tullimuodollisuuksien poistamisen yhteisön sisäisiltä rajoilta,

kaiken valvonnan ja kaikkien muodollisuuksien poistaminen yhteisön sisäisiltä rajoilta edellyttää tiettyjen perusedellytysten täyttymistä; komissio on todennut ”valkoisessa kirjassa - Sisämarkkinoiden toteutuminen”, että kuljetettavien tavaroiden ja henkilöiden turvallisuus edellyttää muun muassa aseita koskevien lainsäädäntöjen lähentämistä,

aseiden hallussapidon valvonnan poistaminen yhteisön sisäisiltä rajoilta edellyttää tehokasta sääntelyä, joka ►**C1** mahdollistaa ampuma-aseiden hankinnan ja ◀ hallussapidon sekä niiden toiseen jäsenmaahan siirtämisen valvonnan jäsenvaltioissa; näin ollen järjestelmällinen valvonta on poistettava yhteisön sisäisiltä rajoilta,

tämä sääntely lisää jäsenvaltioiden välistä keskinäistä luottamusta henkilöiden turvallisuuden takaamisen alalla siinä määrin kuin se perustuu osittain yhdenmukaistettuihin lainsäädäntöihin; tätä tarkoitusta varten olisi säädettävä ►**C1** luokituksesta niiden ampuma-aseiden osalta, joiden ◀ hankinta ja hallussapito on kielletty yksityishenkilöiltä tai edellyttää lupaa tai ilmoitusta,

periaatteessa on aiheellista kieltää kulku jäsenvaltiosta toiseen aseistettuna ja poikkeus on hyväksyttävä ainoastaan, jos noudatetaan menettelyä, joka antaa jäsenvaltioille mahdollisuuden ►**C1** olla tietoisia ampu- ma-aseiden tuonnista ◀ alueelleen,

joustavampia sääntöjä on kuitenkin annettava metsästyksen ja urheilukilpailujen osalta, jotta henkilöiden vapaata liikkuvuutta ei haitattaisi tarpeettomasti, ja

direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden oikeuteen toteuttaa toimenpiteitä aseiden laittoman kaupan ehkäisemiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

⁽¹⁾ EYVL N:o C 235, 1.9.1987, s. 8 ja EYVL N:o C 299, 28.11.1989, s. 6

⁽²⁾ EYVL N:o C 231, 17.9.1990, s. 69 ja EYVL N:o C 158, 17.6.1991, s. 89

⁽³⁾ EYVL N:o C 35, 8.2.1988, s. 5

▼ B

1 LUKU

Soveltamisala

1 artikla▼ M1

1. Tässä direktiivissä 'tuliaseella' tai 'ampuma-aseella' tarkoitetaan kannettavaa piipulla varustettua asetta, jolla voidaan palavan ajoineen avulla ampua hauleja, luoteja ► **C2** tai muita ammuksia, taikka joka on tarkoitettu niiden ampumiseen tai joka voidaan muuntaa ◀ ampumakelpoiseksi, jollei sitä ole jätetty direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle jollakin liitteessä I olevassa III kohdassa mainitulla perusteella. Ampuma-aseet luokitellaan liitteessä I olevassa II kohdassa.

Tässä direktiivissä katsotaan, että esine voidaan muuntaa ampumaan palavan ajoineen avulla hauleja, luoteja tai muita ammuksia, jos

- se on ampuma-aseen näköinen, ja
- se on rakenteensa tai valmistusmateriaalinsa puolesta muunnettavissa sellaiseksi.

1a. Tässä direktiivissä 'osilla' tarkoitetaan osia tai varaosia, jotka on tarkoitettu nimenomaan ampuma-aseeseen ja jotka ovat oleellisia sen toiminnan kannalta, mukaan lukien piiput, lukon kehykset tai rungot, luistit tai sylinterit, lukot tai sulkukappaleet, sekä laitteita, jotka on tarkoitettu vaimentamaan ampuma-aseen laukaus tai muunnettu vaimentajaksi.

1b. Tässä direktiivissä 'olennaisilla osilla' tarkoitetaan sulkijamekanismeja, ampuma-aseiden pesiä ja piippuja, jotka luetaan erillisinä osina kuuluviksi samaan luokkaan kuin ase, jonka osia ne ovat tai jonka osiksi ne on tarkoitettu.

1c. Tässä direktiivissä 'ampumatarvikkeilla' tarkoitetaan kokonaisia patruunoita tai niiden komponentteja, mukaan luettuina hylsyt, nallit, ruuti, luodit ja amukset, joita käytetään ampuma-aseessa, edellyttäen kuitenkin, että nämä komponentit ovat luvanvaraisia kyseisessä jäsenvaltiossa.

1d. Tässä direktiivissä 'jäljittämällä' tarkoitetaan valmistajalta ostajalle päätyvien ampuma-aseiden sekä, mahdollisuuksien mukaan, niiden osien ja ampumatarvikkeiden järjestelmällistä jäljittämistä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten avustamiseksi niiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan havaitsemisessa, tutkimisessa ja analysoimisessa.

1e. Tässä direktiivissä 'välittäjällä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka ei ole asekauppias ja jonka elinkeinotoiminta koostuu kokonaan tai osittain ampuma-aseiden myynnistä, ostamisesta tai aseiden siirtojen järjestämisestä.

2. Tässä direktiivissä 'asekauppialla' tarkoitetaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka elinkeinotoiminta koostuu kokonaan tai osittain ampuma-aseiden, osien ja ampumatarvikkeiden valmistuksesta, kaupasta, vaihdosta, vuokrauksesta, korjauksesta tai muuntamisesta.

2a. Tässä direktiivissä 'laittomalla valmistuksella' tarkoitetaan ampuma-aseiden, niiden osien tai ampumatarvikkeiden valmistusta tai kokoaamista:

- i) sellaisista ampuma-aseiden olennaisista osista, jotka on kaupattu laittomasti,
- ii) ilman toimivaltaisen viranomaisen 4 artiklan säännösten mukaisesti myöntämää lupaa siinä jäsenvaltiossa, jossa ne valmistetaan tai kootaan, tai
- iii) ilman, että kootut ampuma-aseet merkitään niiden valmistusajankohdasta 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

▼ M1

2b. Tässä direktiivissä 'laittomalla kaupalla' tarkoitetaan ampuma-aseiden, niiden osien tai ampumatarvikkeiden hankintaa, myyntiä, toimitusta, kuljetusta tai siirtoa yhden jäsenvaltion alueelta tai sen kautta toisen jäsenvaltion alueelle, jos joku asianomaisista jäsenvaltioista ei ole antanut siihen lupaa tämän direktiivin säännösten mukaisesti tai jos koottuja aseita ei ole merkitty 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

▼ B

3 Tätä direktiiviä sovellettaessa henkilöitä pidetään sen maan asukaina, joka ilmoitetaan asuinpaikkatodistuksen, erityisesti passin tai henkilöllisyystodistuksen, osoitteessa, kun passi tai henkilöllisyystodistus esitetään hallussapitotarkastuksen tai hankintatilanteen yhteydessä jäsenvaltion viranomaisille tai asekauppiaille.

▼ M1

4. Jäsenvaltioiden viranomaiset myöntävät Euroopan ampuma-asepassin pyynnöstä henkilölle, josta tulee laillisesti ampuma-aseen haltija ja käyttäjä. Sen enimmäisvoimassaoloaika on viisi vuotta, sen voimassaoloaikaa voidaan pidentää ja siinä on oltava liitteessä II määraut maininnat. Se on henkilökohtainen asiakirja, jossa mainitaan ampuma-ase tai ampuma-aseet, joiden haltija ja käyttäjä passin haltija on. Passin on aina oltava ampuma-aseen käyttäjän hallussa, ja siinä on mainittava ampuma-aseen hallussapidossa tai ominaisuuksissa tapahtuvat muutokset sekä ampuma-aseen katoaminen tai anastaminen.

▼ B*2 artikla*

1 Tämä direktiivi ei estä aseiden kantoa tai metsästystä ja urheiluamunntaa koskevien kansallisten säännösten soveltamista.

2 Tätä direktiiviä ei sovelleta kansallisen lainsäädännön mukaiseen puolustusvoimien, poliisin tai julkisten palvelujen taikka keräilijöiden ja aseiden alalla toimivien sivistyksellisten ja historiallisten ► **C1** järjestöjen, jotka se jäsenvaltio, jonka alueelle ne ovat sijoittautuneet, on hyväksynyt, aseiden ◀ ja ampumatarvikkeiden hankintaan ja hallussapitoon. Sitä ei sovelleta myöskään sota-aseiden ja -ampumatarvikkeiden kaupallisiin siirtoihin.

3 artikla

Jäsenvaltiot voivat antaa lainsäädännössään tiukempia säännöksiä kuin tässä direktiivissä säädetty, jollei 12 artiklan 2 kohdassa ► **C1** jäsenvaltioissa asuville myönnettyistä oikeuksista muuta johdu. ◀

2 LUKU

▼ C1**Ampuma-aseita koskevien lainsäädäntöjen yhdenmukaistaminen****▼ M1***4 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinoille saatetut ampuma-aseet ja osat on merkitty ja kirjattu rekisteriin tämän direktiivin mukaisesti tai että ne on deaktivoitu.

2. Jokaisen kokoonpannun ampuma-aseen tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi jäsenvaltioiden on ampuma-aseen valmistushetkellä joko

- a) edellytettävä yksilöivää merkintää, josta ilmenee valmistajan nimi, valmistusmaa tai -paikka ja aseiden sarjanumero ja valmistusvuosi (mikäli se ei ole osa sarjanumeroa). Tämä ei rajoita mahdollista valmistajan tuotemerkin kiinnittämistä. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltiot voivat päättää soveltaa kannettavien ampuma-aseiden tarkastusleimojen vastavuoroisesta hyväksymisestä 1 päivänä heinäkuuta 1969 tehtyä yleissopimusta; tai

▼ M1

- b) varmistettava muu yksilöivä helppokäyttöinen merkintä, jossa on numeroista taikka kirjaimista ja numeroista koostuva koodi ja jonka avulla kaikki valtiot pystyvät helposti tunnistamaan valmistusmaan.

Merkintä on kiinnitettävä ampuma-aseen sellaiseen olennaiseen osaan, jonka tuhoaminen tekisi ampuma-aseen ampumakelvottomaksi.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kokonaisten ampumatarvikkeiden kukin pienin pakkausyksikkö varustetaan merkinnällä, josta ilmenee kyseisen ampumatarvikkeen valmistajan nimi, valmistuserän numero, kaliiperi ja tyyppi. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltiot voivat päättää soveltaa ampuma-aseiden tarkastusleimojen vastavuoroisesta hyväksymisestä 1 päivänä heinäkuuta 1969 tehdyn yleissopimuksen määräyksiä.

Jäsenvaltioiden on lisäksi varmistettava, että siirrettävässä ampuma-asetta valtion varastoista pysyvään yksityiskäyttöön, ase on varustettava asianmukaisella yksilöivällä merkinnällä, jonka avulla valtiot pystyvät helposti tunnistamaan aset siirtävän maan.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että ampuma-aseiden kaupan harjoittaminen niiden alueella edellyttää lupaa, jonka perusteena on ainakin asekauppiaan yksityisen ja ammatillisen luotettavuuden ja ammattitaidon toteaminen. Jos kyse on oikeushenkilöstä, valvonta kohdistuu henkilöön, joka johtaa yritystä.

▼ C2

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä, että ne perustavat keskitetyn tai hajautetun tietokoneistetun tietojen arkistointijärjestelmän, jolla taataan toimivaltaisille viranomaisille pääsy tietojen arkistointijärjestelmiin, joihin kirjataan kukin tämän direktiivin soveltamisalan piiriin kuuluva ampuma-ase, ja pitävät tällaista järjestelmää yllä. Tähän arkistointijärjestelmään tallennetaan ja siinä säilytetään vähintään 20 vuoden ajan kunkin ampuma-aseen tyyppi, merkki, malli, kaliiperi ja sarjanumero sekä toimittajan ja luovutuksensaajan tai hallussapitäjän nimet ja osoitteet.

Asekauppiaiden on pidettävä koko toimintansa ajan rekisteriä, johon kirjataan kaikki niiden toteuttamat tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien ampuma-aseiden vastaanottamiset ja luovutukset sekä ampuma-aseen tunnistamiseen ja jäljittämiseen tarvittavat tiedot, erityisesti tyyppi, merkki, malli, kaliiperi ja sarjanumero sekä toimittajan ja luovutuksensaajan nimet ja osoitteet. Lopetettuaan toimintansa asekauppiaan on toimitettava rekisterinsä ensimmäisessä alakohdassa säädetyistä arkistointijärjestelmästä vastaavalle kansalliselle viranomaiselle.

▼ M1

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikkien ampuma-aseiden omistajat voidaan selvittää milloin tahansa. Luokkaan D kuuluvien ampuma-aseiden osalta jäsenvaltioiden on kuitenkin 28 päivästä heinäkuuta 2010 alkaen otettava käyttöön asianmukaiset jäljitustoimet, mukaan lukien 31 päivästä joulukuuta 2014 alkaen toimet, joilla voidaan milloin tahansa selvittää 28 päivästä heinäkuuta 2010 jälkeen markkinoille saatettujen ampuma-aseiden omistajat.

4 a artikla

Jäsenvaltiot voivat sallia ampuma-aseiden hankinnan ja hallussapidon ainoastaan henkilöille, joille on myönnetty siihen lupa, tai luokkiin C ja D kuuluvien ampuma-aseiden osalta henkilöille, joilla on kansallisen lainsäädännön mukaisesti nimenomainen oikeus hankkia ja pitää hallussa tällaisia ampuma-aseita, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 artiklan soveltamista.

4 b artikla

Jäsenvaltioiden on harkittava sellaisen järjestelmän perustamista, jolla säännellään välittäjien toimintaa. Tällaiseen järjestelmään voisi sisältyä yksi tai useampi toimenpide, esimerkiksi

- a) jäsenvaltiot vaativat alueellaan toimivilta välittäjiltä rekisteröinnin;

▼ M1

- b) jäsenvaltiot vaativat, että välittäjillä on lupa harjoittaa kyseistä toimintaa.

5 artikla

Rajoittamatta 3 artiklan soveltamista jäsenvaltiot voivat sallia ampuma-aseiden hankinnan ja hallussapidon ainoastaan henkilöille, joilla on siihen hyväksyttävä peruste ja:

- a) jotka ovat täyttäneet 18 vuotta, paitsi jos muu kuin ostamalla tapahtunut hankinta sekä hallussapito liittyvät metsästyksen ja urheiluammunnan harjoittamiseen, edellyttäen että alle 18-vuotiaat harjoittavat ammuntaa vanhempiensa luvalla tai vanhempiensa tai sellaisen aikuisen ohjauksen alaisina, jolla on voimassa oleva aseenkantolupa tai metsästyslupa, tai harjoituskeskuksissa, joilla on toiminnan harjoittamiseen lupa, taikka muutoin hyväksytyissä keskuksissa;
- b) jotka eivät oletettavasti aiheuta vaaraa itselleen tai yleiselle järjestykselle ja turvallisuudelle. Sen, että henkilö on tuomittu tahalliseksi väkivaltarikoksesta, on katsottava viittaavan tällaisen vaaran olemassaoloon.

Jäsenvaltiot voivat peruuttaa ampuma-aseen hallussapitoluvan, jos jokin edellytyksistä, joiden perusteella lupa on myönnetty, ei enää täyty.

Jäsenvaltiot voivat kieltää alueellaan asuvilta henkilöiltä toisessa jäsenvaltiossa hankitun aseiden hallussapidon ainoastaan, jos ne kieltävät alueellaan tämän saman aseiden hankinnan.

▼ B*6 artikla*

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet kieltääkseen ►C1 A luokan ampuma-aseiden ja ampumatarvikkeiden hankinnan ja hallussapidon. Erityistapauksissa toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää lupia näille ampuma-aseille ja ◀ ampumatarvikkeille, jos yleinen turvallisuus ja järjestys ei vaarannu.

▼ M1

Jäsenvaltioiden on varmistettava muiden kuin asekauppiaiden osalta, että ampuma-aseiden, niiden osien ja ampumatarvikkeiden luvallista hankintaa etäviestintävälineiden avulla, sellaisina kuin ne on määritelty kuluttajansuojasta etäsovimuksissa 20 päivänä toukokuuta 1997 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY (1) 2 artiklassa, valvotaan tiukasti.

▼ B*7 artikla*

►C1 1. B luokan ampuma-asetta ei ◀ saa hankkia jäsenvaltion alueella ilman jäsenvaltion hankkijalle antamaa lupaa.

Tätä lupaa ei voida antaa toisen jäsenvaltion asukkaalle ilman kyseisen jäsenvaltion ennakkosuostumusta.

►C1 2. B luokan ampuma-asetta ei ◀ saa pitää hallussa jäsenvaltion alueella ilman jäsenvaltion haltijalle antamaa lupaa. Jos haltija on toisen jäsenvaltion asukas, kyseiselle jäsenvaltiolle on ilmoitettava asiasta.

▼ C1

3. B luokan ampuma-aseiden hankinta- ja hallussapitoluvat voidaan antaa yhtenä hallinnollisena päätöksenä.

(1) EYVL L 144, 4.6.1997, s. 19. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/29/EY (EUVL L 149, 11.6.2005, s. 22).

▼ M1

4. Jäsenvaltiot voivat harkita kaikkia luvanvaraisia ampuma-aseita koskevan monivuotisen hankinta- ja hallussapitoluvan myöntämistä henkilöille, jotka täyttävät aseenkantoluvan myöntämiseen vaadittavat edellytykset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta

- a) velvoitetta ilmoittaa toimivaltaisille viranomaisille luovutuksista;
- b) sen säännöllistä tarkastamista, että kyseiset henkilöt edelleen täyttävät edellytykset, ja
- c) kansallisessa lainsäädännössä asetettuja hallussapidon enimmäismääriä.

5. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä säännöt, joilla varmistetaan, että ►C2 henkilöiden, joilla on kansallisen lainsäädännön mukaan voimassa oleva lupa pitää hallussaan luokkaan B kuuluvia ampuma-aseita 28 päivänä heinäkuuta 2008, ei tarvitse hakea lupaa hallussaan pitämille luokkiin C ja D kuuluville aseille 21 päivänä toukokuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/51/EY (1) voimaantulon seurauksena. Luokkiin C ja D kuuluvia ampuma-aseita voidaan kuitenkin luovuttaa muille henkilöille tämän jälkeen vain, jos nämä saavat luvan tai heillä on jo lupa ◀ tai heille on kansallisen lainsäädännön mukaan myönnetty erityinen lupa niiden hallussapitoon.

▼ B*8 artikla*

►C1 1. C luokan ampuma-asetta ei saa pitää ◀ hallussa ilman, että haltija tekee siitä ilmoituksen sen jäsenvaltion viranomaisille, jossa asetta pidetään hallussa.

Jäsenvaltioiden on säädettävä pakollisesta ilmoituksesta, joka koskee kaikkia niiden alueella sillä hetkellä ►C1 olevia C luokan ampuma-aseita ja joka ◀ on tehtävä vuoden kuluessa tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten voimaantulosta.

2. Kaikkien myyjien, asekauppiaiden tai yksityishenkilöiden on ilmoitettava sijoittautumisjäsenvaltionsa viranomaisille ►C1 kaikista C luokan ampuma-aseiden siirroista ja luovutuksista antamalla hakijan ja ampuma-aseen tunnistamiseen tarvittavat tiedot. Jos ◀ hankkija asuu toisessa jäsenvaltiossa, sen jäsenvaltion, jossa hankinta tapahtuu, ja hankkijan itsensä on ilmoitettava hankinnasta kyseiselle toiselle jäsenvaltiolle.

3 Jos jäsenvaltio kieltää tai tekee luvanvaraiseksi alueellaan B, C ►C1 tai D luokan ampuma-aseen hankinnan ja hallussapidon, sen on ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille, joiden on nimenomaan mainittava asiasta, jos ne myöntävät Euroopan ampuma-asepassin tällaiselle aseelle ◀ 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

9 artikla

1 A, B ►C1 ja C luokan ampuma-aseen luovuttaminen ◀ henkilölle, joka ei asu kyseisessä jäsenvaltiossa on sallittua, jollei 6, 7 ja 8 artiklassa säädettyjen velvollisuuksien noudattamisesta muuta johdu:

- kun hankkija on saanut 11 artiklassa tarkoitetun luvan huolehtia itse aseiden siirrosta asuinmaahansa,
- kun hankkija esittää kirjallisen ilmoituksen, jossa hän ilmoittaa ja perustelee aikomuksensa pitää asetta hallussaan hankintajäsenvaltiossa, jos hän täyttää hallussapidon lakisäätteiset edellytykset.

2 Jäsenvaltiot voivat antaa ►C1 luvan ampuma-aseiden väliaikaiseen ◀ luovuttamiseen määrittämiensä yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

(1) EUVL L 179, 8.7.2008, s. 5.

▼B*10 artikla*

Ampumatarvikkeiden hankintaa ja hallussapitoa koskevat säännöt ovat ►C1 samat kuin ampuma-aseiden, joihin ◄ kyseiset tarvikkeet on tarkoitettu.

3 LUKU

Aseiden liikkuvuutta yhteisössä koskevat säännöt*11 artikla*

►C1 1. Ampuma-aseita saa siirtää jäsenvaltiosta toiseen ainoastaan seuraavissa kohdissa säädetyn menettelyn mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 12 artiklan soveltamista. Näitä säännöksiä sovelletaan myös silloin, kun ampuma-aseen siirto ◄ on seurausta postimyyntistä.

►C1 2. Kun ampuma-aseita siirretään ◄ toiseen jäsenvaltioon, sen, jota asia koskee, on ilmoitettava ennen lähettämistä sille jäsenvaltiolle, jossa kyseiset aseet ovat:

- myyjän tai luovuttajan sekä ostajan tai hankkijan tai tarvittaessa omistajan nimi ja osoite,
- sen paikan osoite, johon aseet lähetetään tai kuljetetaan,
- lähetykseen tai kuljetukseen kuuluvien aseiden lukumäärä,
- tiedot, joiden avulla on mahdollista tunnistaa jokainen ase ja lisäksi ilmoitus ►C1 sitä, että ampuma-ase on tarkastettu kannettavien ampuma-aseiden pistokokeiden ◄ keskinäisestä tunnustamisesta 1 päivänä heinäkuuta 1969 tehdyn yleissopimuksen säännösten mukaisesti,
- kuljetusväline,
- lähtöpäivämäärä ja arvioitu saapumispäivämäärä.

Kahdessa viimeisessä luetelmakohdassa tarkoitettuja tietoja ei tarvitse ilmoittaa silloin, kun on kyse asekauppioiden välisestä siirrosta.

Jäsenvaltion on tarkastettava edellytykset, joiden mukaan siirto tapahtuu, erityisesti turvallisuuden osalta.

Jos jäsenvaltio sallii siirron, sen on annettava lupakirja, jossa on kaikki ensimmäisessä kappaleessa tarkoitettut maininnat. Tämän lupakirjan ►C1 on seurattava ampuma-aseita niiden ◄ määränpäähän saakka; se on esitettävä aina jäsenvaltion viranomaisten pyynnöstä.

►C1 3. Muiden ampuma-aseiden kuin sota-aseiden, joihin tätä direktiiviä ei 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovelleta, siirron osalta, kukin jäsenvaltio voi myöntää asekauppiaille oikeuden toteuttaa ampuma-aseiden siirtoja omalta alueeltaan toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle asekauppiaille ilman 2 kohdan mukaista ennakkolupaa. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltio antaa luvan, joka on voimassa enintään kolme vuotta ja joka voidaan koska tahansa keskeyttää tai peruuttaa perustelulla päätöksellä. Asiakirjan, jossa viitataan tähän lupaan, on seurattava ampuma-aseita niiden määränpäähän ◄ saakka; tämä asiakirja on esitettävä aina jäsenvaltioiden viranomaisten pyynnöstä.

▼M1

Asekauppioiden on ennen siirron päivämäärää ilmoitettava sen jäsenvaltion viranomaisille, josta siirto tapahtuu, kaikki 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainitut tiedot. Kyseisten viranomaisten on tarvittaessa paikalla tehtävien tarkastusten avulla varmistettava välittäjän ilmoittamien tietojen ja siirtoa koskevien tosiasioiden vastaavuus. Asekauppioiden on välitettävä tiedot ajoissa.

▼B

4 Jokaisen jäsenvaltion on toimitettava muille jäsenvaltioille ►C1 luettelo ampuma-aseista, joiden ◄ osalta voidaan antaa siirtolupa sen alueelle ilman ennakkosuostumusta.

▼ **B**

► **C1** Nämä ampuma-aseluetelot on toimitettava asekauppiaille, jotka ovat saaneet luvan ampuma-aseiden siirtoon ◀ ilman 3 kohdassa säädetyllä menettelyllä myönnettävää ennakkolupaa.

12 artikla

1 Jollei 11 artiklassa säädettyä menettelyä ► **C1** noudateta, ampuma-aseen hallussapito matkalla ◀ kahden tai useamman jäsenvaltion läpi sallitaan ainoastaan, jos se, jota asia koskee, on saanut luvan mainituilta jäsenvaltioilta.

Jäsenvaltiot voivat myöntää tämän luvan yhtä tai useampaa matkaa varten ja enintään yhdeksi vuodeksi, jonka jälkeen lupa voidaan uudistaa. Nämä luvat ► **C1** on merkittävä Euroopan ampuma-asepassiin, joka ◀ matkustajan on esitettävä aina jäsenvaltioiden viranomaisten pyynnöstä.

2 ► **M1** Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, metsästäjät voivat pitää hallussaan yhtä tai useampaa C ja D luokan ja urheiluampujat B, C ja D luokan ampuma-asetta ilman ennakkolupaa matkalla kahden tai useamman jäsenvaltion läpi harjoittaakseen toimintaansa, sillä edellytyksellä, että heillä on Euroopan ampuma-asepassi, jossa tämä ase tai nämä aseet mainitaan, ja että he voivat osoittaa matkansa syyn erityisesti esittämällä kutsun tai muun todisteen metsästys- tai urheiluammuntatoiminnastaan määräjäsenvaltiossa.

Jäsenvaltiot eivät saa asettaa Euroopan ampuma-asepassin hyväksymisen ehdoksi maksun tai korvauksen suorittamista. ◀

Tätä poikkeusta ei kuitenkaan sovelleta matkoihin jäsenvaltioon, joka 8 artiklan 3 kohdan nojalla kieltää ► **C1** kyseisen ampuma-aseen hankinnan ja hallussapidon tai tekee siitä luvanvaraisen; tässä tapauksessa siitä on tehtävä nimenomainen merkintä Euroopan ampuma-asepassiin. ◀

Jäljempänä 17 artiklassa tarkoitetun kertomuksen yhteydessä komissio tarkistaa myös jäsenvaltioita kuultuaan toisen alakohdan soveltamisen tulokset erityisesti yleistä järjestystä ja turvallisuutta koskevien seurausten osalta.

3 Kansallisten asiakirjojen vastavuoroista tunnustamista koskevilla sopimuksilla kaksi jäsenvaltiota tai useampi jäsenvaltio voi säätää tässä artiklassa säädettyä joustavammasta järjestelmästä, joka koskee ► **C1** liikkuvuutta ampuma-aseen kanssa niiden alueilla. ◀

13 artikla

1 Jokaisen jäsenvaltion on toimitettava kaikki sen hallussa olevat ► **C1** tarvittavat tiedot ampuma-aseiden lopullisista siirroista ◀ sille jäsenvaltiolle, jonka alueelle siirrot tapahtuvat.

2 Tiedot, jotka jäsenvaltiot saavat 11 artiklassa säädettyjen menettelyjen soveltamisen ► **C1** tuloksena ampuma-aseiden siirroista, sekä 7 artiklan 2 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjen menettelyjen soveltamisen tuloksena ampuma-aseiden hankinnasta ◀ ja hallussapidosta muiden kuin asukkaitensa osalta, on ilmoitettava viimeistään siirron yhteydessä määräjäsenvaltiolle ja tarvittaessa viimeistään siirron yhteydessä kauttakulkujäsenvaltioille.

▼ **M1**

3. Direktiivin tehokkaan soveltamisen vuoksi jäsenvaltioiden on vaihdettava tietoja säännöllisesti. Tätä tarkoitusta varten komissio perustaa 28 päivään heinäkuuta 2009 mennessä yhteysryhmän tietojen vaihtamista varten tämän artiklan soveltamiseksi. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle ne kansalliset viranomaiset, joiden vastuulla on välittää ja vastaanottaa tietoja sekä täyttää 11 artiklan 4 kohdassa vahvistetut velvoitteet.

▼ **M1***13 a artikla*

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽¹⁾ 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

▼ **B***14 artikla*

Jäsenvaltioiden on annettava kaikki tarvittavat säännökset, joilla kielletään tuomasta niiden alueelle:

- ► **C1** ampuma-asetta muuten kuin ◀ 11 ja 12 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ja ainoastaan, jos niissä säädetyt edellytyksiä noudatetaan,
- ► **C1** muuta asetta kuin ampuma-asetta, jos ◀ kyseisen jäsenvaltion kansalliset säännökset sallivat sen.

4 LUKU

Loppusäännökset*15 artikla*

1 Jäsenvaltioiden on tehostettava aseiden hallussapidon valvontaa yhteisön ulkoisilla rajoilla. Niiden on valvottava erityisesti, että kolmansista maista tulevat matkustajat, jotka aikovat siirtyä toiseen jäsenvaltioon, noudattavat 12 artiklan säännöksiä.

► **C1** 2. Tällä direktiivillä ei estetä jäsenvaltioita tai kuljettajia suorittamasta tarkastuksia ◀ kuljetusvälineen lastauksen aikana.

3 Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle yksityiskohtaisista säännöistä, joiden mukaan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tarkastukset toteutetaan. Komissio kokoaa nämä tiedot ja antaa ne kaikkien jäsenvaltioiden käytettäväksi.

4 Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kansalliset säännöksensä ja niiden muutokset, jotka koskevat aseiden hankintaa ja hallussapitoa silloin, kun kansallinen lainsäädäntö on tiukempi kuin noudatettava vähimmäisstandardi. Komissio toimittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille.

▼ **M1***16 artikla*

Jäsenvaltioiden on säädettävä seuraamusjärjestelmästä, jota sovelletaan tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Säädettyjen seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

▼ M1*17 artikla*

Komissio antaa 28 päivään heinäkuuta 2015 mennessä ► **C2** Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta aiheutuvasta tilanteesta liittäen siihen tarvittaessa ehdotuksia ◀.

Komissio toteuttaa 28 päivään heinäkuuta 2012 mennessä tutkimuksia ja toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen mahdollisista eduista ja haitoista, joita aiheutuu ampuma-aseluokkien vähentämisestä kahteen (kielletyt ja luvalliset), millä pyritään parantamaan kyseisten tuotteiden sisämarkkinoiden toimintaa mahdollisen yksinkertaistamisen avulla.

Komissio antaa 28 päivään heinäkuuta 2010 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen ampuma-aseen näköiseksi tehtyjen aseiden markkinoille saattamista koskevan tutkimuksen tuloksista, sen ratkaisemiseksi, onko tällaisten tuotteiden sisällyttäminen tämän direktiivin soveltamisalaan mahdollista ja toivottavaa.

▼ B*18 artikla*

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan riittävän aikaisin, jotta tässä direktiivissä säädettyjä toimenpiteitä voitaisiin soveltaa 1 päivään tammikuuta 1993 mennessä. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toteuttamistaan toimenpiteistä välittömästi komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaisetaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

19 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼ B

LIITE 1

I Tässä direktiivissä 'aseilla' tarkoitetaan:

▼ M1

— ampuma-aseita sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 1 artiklassa,

▼ B

— ► C1 ' muita aseita kuin ampuma-aseita', sellaisina kuin ◀ ne on määritelty kansallisessa lainsäädännössä.

▼ C1

II Tässä direktiivissä 'tuliaseilla' tai 'ampuma-aseilla' tarkoitetaan:

▼ B

A. Kaikkia esineitä, jotka kuuluvat seuraaviin luokkiin, lukuun ottamatta niitä, jotka vastaavat määritelmää, mutta jätetään luokan ulkopuolelle III kohdassa mainittujen syiden vuoksi.

A luokka — ► C1 **Kielletyt ampuma-aseet** ◀

1 sotilastarkoituksissa käytettävät räjähtävät ohjukset sekä heittimet,

▼ C1

2 sarjatuliaseet,

3 muuksi esineeksi naamioidut ampuma-aseet,

▼ B

4 lävistävät, räjähtävät tai sytyttävät ampumatarvikkeet sekä niihin tarkoitetut ammuksset,

5 pistoolien ja revolverien ampumatarvikkeet, joissa käytetään laajenevia ammuksia sekä nämä ammuksset, lukuun ottamatta näiden ► C1 aseiden käyttöön oikeutettujen henkilöiden ◀ metsästys- ja tarkkuusammunta-aseita.

B luokka — ► C1 **Luvanvaraiset ampuma-aseet** ◀

▼ C1

1 lyhyet lippaalliset itselataavat kertatuliaseet tai lyhyet lippaalliset kertatuliaseet,

▼ B

► C1 2 keskisytytteiset lyhyet ◀ yksipatruunaiset kertatuliaseet,

► C1 3 reunasytytteiset lyhyet ◀ yksipatruunaiset kertatuliaseet, joiden kokonaispituus on alle 28 senttimetriä,

▼ C1

4 pitkät lippaalliset itselataavat kertatuliaseet, joiden lippaaseen ja patruunapesään mahtuu enemmän kuin kolme patruunaa,

5 pitkät lippaalliset itselataavat kertatuliaseet, joiden lippaaseen ja patruunapesään mahtuu enintään kolme patruunaa, joiden latauslaite ei ole irrotettava tai joiden osalta ei ole varmaa, että asetta ei voida muuttaa tavanomaisilla työkaluilla aseiksi, joiden lippaaseen tai patruunapesään mahtuu enemmän kuin kolme patruunaa,

▼ B

► C1 6 sileäpiippuiset pitkät lippaalliset kertatuliaseet, joiden ◀ piipun pituus on enintään 60 senttimetriä,

▼ C1

7 lippaalliset itselataavat siviilikertatuliaseet, jotka muistuttavat sarjatuliasetta.

▼ B

C luokka — ► C1 **Ampuma-aseet, joista on tehtävä ilmoitus** ◀

1 muut kuin B.6 kohdassa tarkoitetut ► C1 pitkät lippaalliset kertatuliaseet, ◀

2 rihlatulla piipulla varustetut pitkät yksipatruunaiset kertatuliaseet,

3 muut kuin B luokan 4-7 kohdassa tarkoitetut pitkät ► C1 lippaalliset itselataavat kertatuliaseet, ◀

► C1 4 reunasytytteiset yksipatruunaiset ◀ kertatuliaseet, joiden kokonaispituus on vähintään 28 senttimetriä.

D luokka — ► C1 **Muut ampuma-aseet** ◀

Sileäpiippuiset pitkät yksipatruunaiset kertatuliaseet;

▼ C1

B. Näiden ampuma-aseiden olennaiset osat:

▼ B

► C1 sulkijamekanismi, ampuma-aseiden patruunapesä ja piippu, jotka ◀ luetaan erillisinä osina kuuluviksi samaan luokkaan kuin ase, jonka osia ne ovat tai jonka osiksi ne on tarkoitettu.

▼B

III ►**C1** Tässä liitteessä ampuma-aseina ei pidetä ◀ esineitä, jotka vastaavat määritelmää, mutta jotka:

▼M1

a) on tehty pysyvästi ampumakelvottomiksi deaktivoimalla ne, varmistaen, että kaikki ampuma-aseen toiminnan kannalta olennaiset osat on tehty pysyvästi toimintakelvottomiksi siten, ettei niitä voida poistaa, asentaa uudelleen tai muuttaa tarkoituksena tehdä ampuma-aseesta uudelleen ampumakelpoinen,

▼B

b) on tarkoitettu hälytykseen, merkinantoon, pelastukseen, teurastukseen, harppuunakalastukseen tai teollisiin taikka teknisiin tarkoituksiin, edellyttäen, että niitä voidaan käyttää ainoastaan tähän määrittäyty tarkoitukseen, c) katsotaan antiikkiasieiksi tai niiden jäljennöksiksi, siinä määrin kuin ne eivät sisälly edellä mainittuihin luokkiin ja niihin sovelletaan kansallista lainsäädäntöä.

▼M1

Jäsenvaltiot ryhtyvät toimenpiteisiin sen järjestämiseksi, että toimivaltainen viranomainen tarkastaa a alakohdassa tarkoitettujen deaktivoititoimenpiteet, jotta varmistetaan, että ampuma-aseelle suoritettavat muutokset tekevät sen pysyvästi ampumakelvottomaksi. Jäsenvaltiot varmistavat, että mainitun tarkastuksen yhteydessä annetaan todistus tai asiakirja, joka osoittaa ampuma-aseen deaktivoinnin suoritetuksi, tai että ampuma-ase varustetaan tätä tarkoitusta varten selvästi erottuvalla merkinnällä. Komissio antaa direktiivin 13 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen deaktivoitistandardeja ja -tekniikoita koskevat yhteiset suuntaviivat sen varmistamiseksi, että deaktivoituidut ampuma-aseet on tehty pysyvästi ampumakelvottomiksi.

▼B

►**C1** Tässä jaksossa mainittujen ampuma-aseiden ◀ osalta jäsenvaltiot voivat soveltaa kansallista lainsäädäntöä, kunnes yhteisön tasolla on toteutettu tarvittava yhteensovittaminen.

IV Tämän liitteen soveltamiseksi tarkoitetaan:

►**C1** a) 'lyhyellä tuliaseella' ampuma-asetta, jonka piipun pituus ◀ enintään 30 senttimetriä tai jonka kokonaispituus on enintään 60 senttimetriä,
b) 'pitkällä tuliaseella' ►**C1** kaikkia muita ampuma-aseita kuin lyhyitä tuliaseita ◀,

▼C1

c) 'sarjatuliaseella' kaikkia ampuma-aseita, jotka latautuvat automaattisesti jokaisen ampumakerran jälkeen ja jotka voivat yhdellä liipaisimen painalluksella laua useammin kuin kerran,
d) 'lippaalisella itselataavalla kertatuliaseella' ampuma-asetta, joka latautuu automaattisesti jokaisen laukauksen jälkeen, ja joka voi yhdellä liipaisimen painalluksella laua ainoastaan kerran,

▼B

►**C1** e) 'lippaalisella kertatuliaseella' ampuma-asetta, joka ladataan käsin ◀ jokaisen laukauksen jälkeen siirtämällä koneiston avulla patruuna lippaasta piippuun,
f) 'yksipatruunaisella kertatuliaseella' ►**C1** ampuma-asetta, jossa ei ole lipasta ja joka ladataan ennen jokaista laukausta siirtämällä patruuna käsin patruunapesään tai ◀ tätä tarkoitusta varten suunniteltuun tilaan,
g) 'lävistäväammuksisilla ampumatarvikkeilla' sotilaskäyttöön tarkoitettuja ampumatarvikkeita, joissa käytetään panssaroituja ammuksia, joissa on kova lävistävä ydin,
h) 'räjähtäväammuksisilla ampumatarvikkeilla' sotilaskäyttöön tarkoitettuja ampumatarvikkeita, joiden ammuksissa on kohteeseen osuessa räjähtävä panos,
i) 'sytyttäväammuksisilla ampumatarvikkeilla' sotilaskäyttöön tarkoitettuja ampumatarvikkeita, joiden ammuksissa sisältää kemiallista seosta, joka syttyy palamaan ilmakosketuksessa tai osuessaan kohteeseen.

▼B*LIITE II***▼C1**

EUROOPAN AMPUMA-ASEPASSI

Asepassissa on oltava seuraavat tiedot:

▼B

- a) haltijan henkilötiedot,
 ►C1 b) ampuma-aseen tai -aseiden tunnistetiedot ◀ sekä maininta direktiivin mukaisesta luokasta,

▼C1

- c) asepassin voimassaoloaika,
 d) tila asepassin myöntäneen jäsenvaltion merkinnöille (asepassin tyyppi, siihen liittyvät viittaukset jne.),

▼B

- e) tila muiden jäsenvaltioiden merkinnöille (saapumista koskevat luvat jne.)
 f) sekä seuraavat maininnat:
 ”►C1 Oikeus matkustaa toiseen jäsenvaltioon tässä asepassissa mainittujen B, C ja D luokkiin kuuluvan aseiden kanssa edellyttää vierailun kohteena olevan jäsenvaltion ennakkolupaa/ennakkolupia. Tämä lupa tai nämä luvat voidaan merkitä asepassiin ◀.
 Yllä tarkoitettu ennakkolupamenettely ei ole välttämätön metsästyskäyttöön tarkoitettun, C tai D luokan aseiden osalta tai luokkiin B, C tai D kuuluvan, urheilukäyttöön tarkoitettun aseiden osalta, jos matkustajalla on ►C1 asepassi ja hän voi esittää ◀ matkan syyn.”
 Jos jokin jäsenvaltio on ilmoittanut muille jäsenvaltioille 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti, että joidenkin B, C tai D luokkiin kuuluvien aseiden hallussapito on kiellettyä tai luvanvaraista, ►C1 asepassiin on liitettävä ◀ seuraavat maininnat:
 ”Matkustaminen ... ►C1 (valtion/valtioihin) aseiden kanssa ◀ (aseiden tunnistustiedot) on kiellettyä.”
 ”Matkustaminen ... (maahan/maihin) aseiden kanssa (aseiden tunnistustiedot) on luvanvaraista.”